



CHAPITRE 36

CHAPTER 36

Loi modifiant la Loi relative aux constituts et au régime de tenure dans la cité de Hull

An Act to amend the Act respecting constituts and the system of tenure in the city of Hull

[Sanctionnée le 10 février 1954]

[Assented to, the 10th of February, 1954]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1924,
c. 99,
a. 2,
remp.

1. L'article 2 de la Loi relative aux constituts et au régime de tenure dans la cité de Hull (14 George V, chapitre 99), remplacé par l'article 1 de la loi 17 George V, chapitre 69; par l'article 1 de la loi 20 George V, chapitre 127; par l'article 1 de la loi 22 George V, chapitre 110; par l'article 1 de la loi 25-26 George V, chapitre 119; par l'article 1 de la loi 2 George VI, chapitre 109, et par l'article 1 de la loi 9 George VI, chapitre 75, est de nouveau remplacé par le suivant:

1. Section 2 of the Act respecting constituts and the system of tenure in the city of Hull (14 George V, chapter 99), as replaced by the acts 17 George V, chapter 69, section 1; 20 George V, chapter 127, section 1; 22 George V, chapter 110, section 1; 25-26 George V, chapter 119, section 1; 2 George VI, chapter 109, section 1, and 9 George VI, chapter 75, section 1, is again replaced by the following:

Durée.

"2. Ce droit d'acquisition peut être exercé durant trente-cinq ans à compter du 15 mars 1924."

"2. Such right of purchase may be exercised for thirty-five years from and after the 15th of March, 1924."

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.